



The Aloysian



*The Weekly Newsletter of Saint Aloysius Gonzaga Parish
El Boletín Semanal de la Parroquia de San Luis Gonzaga*

19 April 2020 Volume 135

Faithful to Christ

Fieles a Cristo



Church: 2300 W. Le Moyne St.
Chicago, IL 60622
Phone: 1-773-278-4808

email: office@staloysiusparish.org

Offices: 1510 N Claremont Ave
staloysiusparish.org
Fax: 1-773-278-4898

Welcome to St. Aloysius Gonzaga

Bienvenido a San Luis Gonzaga



Mass Intentions Intenciones de la Misa

SECOND SUNDAY OF EASTER

SATURDAY, April 18—Saturday within the Octave of Easter

No Public Masses

SUNDAY, April 19—Divine Mercy Sunday

No Public Masses

English Mass Intentions

+José Diego Bravo (Anniversary)
John & Ada Latzzis (49th Anniversary)

Spanish Mass Intentions

+Marcos y Melecia Martínez
+Magaly Lind
+Angélica Contreras de Ramos
+Rafael Gallardo

MONDAY, April 20

No Public Masses

TUESDAY, April 21—St. Anselm, Bishop and Doctor of the Church

No Public Masses

WEDNESDAY, April 22—Earth Day

No Public Masses

THURSDAY, April 23—St. George, Martyr; St. Adalbert, Bishop and Martyr

No Public Masses

FRIDAY, April 24—St. Fidelis of Sigmaringen, Priest and Martyr; Arbor Day

No Public Masses

SATURDAY, April 25

No Public Masses

THIRD SUNDAY OF EASTER

SATURDAY, April 25

No Public Masses

SUNDAY, April 26

No Public Masses

English Mass Intentions

+Jose "Tony" Murphy (1st Anniversary)

Spanish Mass Intentions

+Mariana Chaparro (20o Aniversario)
+Lucía García Torres
+Luther Avilés

Note: All Intentions will be made at the Masses posted online.

Readings for the Week Lecturas para la Semana

Readings for the Week of April 19, 2020

Sunday/Domingo, April 19

Acts 2:42-47/Ps 118:2-4, 13-15, 22-24 [1]/1 Pt 1:3-9/Jn 20:19-31

Monday/Lunes, April 20

Acts 4:23-31/Ps 2:1-3, 4-7a, 7b-9 [cf. 11d]/Jn 3:1-8

Tuesday/Martes, April 21

Acts 4:32-37/Ps 93:1ab, 1cd-2, 5 [1a]/Jn 3:7b-15

Wednesday/Miércoles, April 22

Acts 5:17-26/Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9 [7a]/Jn 3:16-21

Thursday/Jueves, April 23

Acts 5:27-33/Ps 34:2 and 9, 17-18, 19-20 [7a]/Jn 3:31-36

Friday/Viernes, April 24

Acts 5:34-42/Ps 27:1, 4, 13-14 [cf. 4abc]/Jn 6:1-15

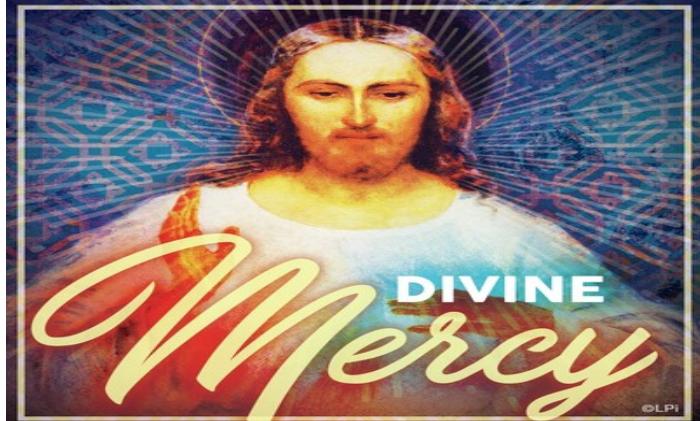
Saturday/Sábado, April 25

1 Pt 5:5b-14/Ps 89:2-3, 6-7, 16-17 [2]/Mk 16:15-20

Next Sunday/Próximo Domingo, April 26

Acts 2:14, 22-33/Ps 16:1-2, 5, 7-8, 9-10, 11 [11a]/1 Pt 1:17-21/Lk 24:13-35

Liturgical Publications Inc.



Mass Schedule Horario de las Misas

There will be no Public Mass until further notice.

No habrá Misas para el público hasta nuevo aviso.

View our Sunday Mass with Fr. Claudio Diaz, Jr. On Sundays on Facebook@staloysiusparish.org

Puede ver la Misa Dominical con Padre Claudio Diaz, Jr. El domingo a través Facebook@staloysiusparish.org

Puede ver la Misa diaria desde el Catedral Dulce Nombre y la Capilla St. James usando youtube/

View daily Mass from Holy Name Cathedral and St. James Chapel on youtube: <https://radiotv.archchicago.org/television/broadcast-masses>

What do you need to believe? In an era with so much technological advance, so many resources for communication and where the current, data and information reigns, faith is a “mystery”. The world demands tests and processes so that everything can be measured, weighed, recorded in time and space. But how can the love of a mother, the reason why certain people die and others stay alive, the sacrifices of a loving husband, be evaluated, measured and justified? Something similar took place before the resurrection of our Lord Jesus Christ. It took Mary Magdalene hard work to fully identify him and not mistaking him on Easter morning for a gardener. Emmaus' disciples could not identify him even though Jesus accompanied them along the road. The disciples in the Sea of Galilee were afraid because they took him for a ghost, the same ones who walked with the Lord for three years. Today we are introduced to Thomas. Where did the difficulty lie? Not in the resurrection event, which had been announced by Christ Himself, but in what faith represented.

Sometimes, something similar happens to us. We cannot identify Jesus in the death of a loved one, even though he has promised us eternal life. We cannot see the hand of God in a tragedy, although he has told us that nothing and nobody will be able to touch our soul. We do not give way to faith by hindering the wonderful work of a merciful God. We have to move from lacking to abundance, from darkness to light, from unbelief to faith. In order for this to happen we have to be generous.

Faith is an encounter with God, which is simple in its expression. It is rational and depends on our knowledge of our Father God, on our experience, in always wanting to do his will, and is relational, in constant contact with the Divine. Faith receives the good news in the community, and in the universal of the message of salvation: Salvation is for all! Faith endorses the message, which is manifested in a community and the personal context. This message does not remain in the abstract, it does not limit itself to the realm of beautifully sketched ideas nor does it remain in the structures of complex philosophical discourses. Faith becomes real, accessible, and tangible.

The next time we meet our Lord in the Eucharist, let us do it facing our personal reality. With our miseries, challenges, limitations, moral relativism and other elements that seek to weaken the Body of Christ. Let us recognize that our faith will secure a place for us in the glory of God going beyond all these challenges. Let's see our life and our world with the eyes of faith.

From the Pastor's Desk...

Fr. Claudio Díaz, Jr.



From the Pastor's Desk...

Padre Claudio Díaz, Jr.

¿Qué necesitas para creer? En una era con tanto avance tecnológico, tantos recursos para la comunicación y en donde lo actual, la data y la información reinan, la fe resulta un “misterio”. El mundo exige pruebas y procesos para que todo se pueda medir, pesar, constar en el tiempo y en el espacio. Pero ¿Cómo se puede medir, mesurar y justificar el amor de una madre, o la razón por la cual ciertas personas mueren y otras se mantienen con vida, o los sacrificios de un esposo amoroso? Algo similar sucedió ante la resurrección de nuestro Señor Jesucristo. Le costó trabajo a María Magdalena el poder identificarlo plenamente y no confundirlo en la mañana de Pascua con un jardinero. Los discípulos de Emaus no le pudieron identificar a pesar de que Jesús los acompañó por un gran tramo de camino. Los discípulos en el mar de Galilea tuvieron miedo porque lo tomaron por un fantasma, los mismos que caminaron con el Señor por tres años. Hoy se nos presenta Tomás. ¿Dónde yacía la dificultad? No en el evento de la resurrección, la cual había sido anunciada por Cristo mismo, sino en lo que representaba el tener fe.

En ocasiones, nos pasa algo similar. No podemos identificar a Jesús en la muerte de un ser querido, a pesar de que él nos ha prometido la vida eterna. No podemos ver la mano de Dios en una tragedia, aunque él nos ha dicho que nada ni nadie podrá tocar nuestra alma. No le damos paso a la fe obstaculizando la obra maravillosa de un Dios misericordioso. Tenemos que movernos de la carencia a la abundancia, de la incredulidad a la fe. Para que esto se lleve a cabo, hay que ser generosos.

La fe es un encuentro con Dios, la cual no es complicada en su expresión. Es racional y depende de nuestro conocimiento de las cosas de nuestro Padre Dios, de nuestra experiencia en querer hacer siempre su voluntad y es relacional, en constante contacto con lo Divino. La fe

recibe la buena nueva en la comunidad, y en lo universal del mensaje de salvación: ¡La salvación es para todos! La fe hace suyo ese mensaje, el cual se manifiesta en un contexto comunitario y en lo personal. Este mensaje no se queda en lo abstracto, no se limita al reino de las ideas hermosamente esbozadas ni se queda en las estructuras de complejos discursos filosóficos. La fe se hace real, accesible y tangible.

La próxima vez que encontraremos a nuestro Señor en la Eucaristía, hagámoslo de cara a nuestra realidad personal. Con nuestras miserias, desafíos, limitaciones, relativismo moral y demás elementos que pretenden debilitar el Cuerpo de Cristo. Reconozcamos que nuestra fe nos asegurará un lugar en la gloria de Dios por encima de estos desafíos. Veamos nuestra vida y nuestro mundo con los ojos de la fe.

CATECHETICAL CORNER

Saint Aloysius Gonzaga
Religious Education Program

RINCÓN CATEQUÉTICO

The love of God beyond what humankind deserves. In one sense, every manifestation of God's love is an expression of mercy, since, absolutely speaking, God is not obligated even to create. But more properly, mercy is the exercise of divine charity toward those who have sinned. Mercy, then, is God's continued love of humans although they have sinned, his forgiving love that invites them to be reconciled with the God against whom they have sinned, his condoning love that mitigates and is even willing to remove all the punishment due to sin, and his superabundant love that mysteriously blesses the repentant sinners beyond what they might have received from God had they not sinned.
(CatholicCulture.org)

Contact/Contacto: José Morales 773-278-4808

El amor de Dios más allá de lo que la humanidad merece. En un sentido, toda manifestación del amor de Dios es una expresión de misericordia, ya que, absolutamente hablando, Dios ni siquiera está obligado a crear. Pero más apropiadamente, la misericordia es el ejercicio de la caridad divina hacia aquellos que han pecado. Misericordia, entonces, es el amor continuo de Dios por los seres humanos a pesar de que han pecado, su amor perdonador que los invita a reconciliarse con el Dios contra quien han pecado, su amor condonante que mitiga e incluso está dispuesto a eliminar todo el castigo debido al pecado, y su amor superabundante que misteriosamente bendice a los pecadores arrepentidos más allá de lo que podrían haber recibido de Dios si no hubieran pecado.

(CatholicCulture.org)

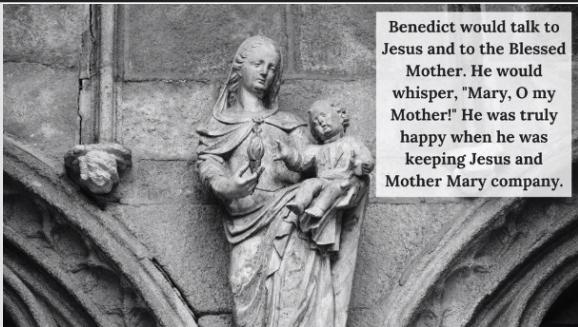


Religious Education Early Registration

Educación Religiosa—Registro Temprano

All children ages six and older who are not enrolled in a Catholic School should be enrolled in a Religious Education program. Please go online to www.staloysiusparish.org to download the forms to register your child. Please attach to these forms the child's baptismal certificate and a \$20 deposit. Feel free to call 773-278-4808 with any related questions, or send an email to ccd@staloysiusparish.org. Thanks for your cooperation. We look forward to having your child in our program.

Todo niño/a seis años de edad y mayor que no está inscrito en una Escuela Católica debe estar matriculado en un programa de educación religiosa. Visite nuestra página web al www.staloysiusparish.org para imprimir los formularios para inscribir a su hijo/a. Favor de mandar adjunto el certificado de bautismo de su hijo/a y un depósito de \$20. No dude en llamar a 773-278-4808 con cualquier pregunta relacionada, o enviar un correo electrónico a ccd@staloysiusparish.org. Gracias por su cooperación. Estamos deseosos de tener a su hijo/a en nuestro programa.



Saint of the Week

Saint Benedict Joseph Labre

Born: 1748
Died: 1783

St. Benedict was born at Amettes, Boulogne in France. This French saint led a most unusual life. He was one of fifteen children in a well-off, middle-class family. His father was a store owner, and Benedict was taught by his uncle, a priest.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Prayer for those infected with the virus and all the sick

Lord, we ask that your healing hand protect those who suffer from illness. Bring them to full health and ease their anxious hearts. May our prayers and the intercession of the Blessed Virgin Mary encourage them that they are not alone. AMEN.

Señor, te pedimos que tu mano sanadora proteja a los que sufren enfermedades. Llévalos a la salud plena y alivia sus corazones ansiosos. Que nuestras oraciones y la intercesión de la Santísima Virgen María los alienten a que no estén solos. AMÉN.



The 2020 Census is more than a population count. It's an opportunity to shape your community's future. Through your social media channels, your voice can make a difference. Go to: <https://my2020census.gov/> now.

Spread the Word

Random Acts of Kindness

In our final week of sharing Random Acts of Kindness ideas, we continue to include self-directed acts of kindness and acts aligned with recent national and local recommendations as well as opportunities provided by the Archdiocese of Chicago.

1. Continue to protect yourself and others by carefully observing social distancing.
2. Wear a mask or scarf, as recommended by the CDC, anytime you are out in public.
3. Be mindful to not hoard food and paper products so that all have what they need.
4. Continue to eat as healthy as you can and, if possible, get some fresh air by taking a walk or bike ride.
5. The Archdiocese is providing televised masses and daily group prayer at 4:30 pm. Sunday masses can be viewed on ABC.
6. Send an inspirational message to a loved one or co-worker.
7. Watch movies with encouraging messages that uplift you / your family.
8. If a family member looks like he/she could use a hug, ask if you could give one.
9. Send sympathy cards to people you know have lost a loved one and check in on him/her again a month after the loss.
10. Donate non-perishable food to local food bank.
11. Many are lonely and frightened during this crisis, call and check in with others.
12. Pick up after yourself at home without being asked.
13. Create a special electronic photo album for your child/children.
14. Put birthdays of loved ones/co-workers on your calendar for the whole year and call or send an email or card to wish each a happy birthday.
15. Be kind to the environment by recycling and use reusable items as much as possible.
16. Our parishes are in need of financial support during this crisis. You can donate online to your parish of choice.
17. Donate money, if possible, for the benefit of those who have lost jobs and income.
18. Donate old towels and blankets to an animal shelter.
19. Since you're spending a lot of time indoors, use the opportunity to clean out closets and cabinets. Your donation of unused belongings will be appreciated by those with less.
20. Tell others what you are doing and ask them to also make the world better through their own Random Acts of Kindness.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Virtual Events

Prayer Groups and Book Clubs

The Archdiocese of Chicago is thrilled to offer virtual Prayer Groups and Book Clubs that will start during Holy Week and continue throughout the Easter season. These virtual gatherings will be offered in English, Polish and Spanish. There are several days/times offered for both.

Once you sign up, a facilitator will be in touch regarding next steps and information on how to connect. All are truly welcome – you do not need to live in Chicago or be Catholic to join!

Prayer groups: (small groups of up to 15 people) will gather weekly for 30–40 minutes to read and reflect on the Word of God, build community and share prayer intentions. Go to <https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=o-0BRmkpkqOCzBfwpVBLtw7rUWprCNHnEZ1SUQS-pdUOVA0WFNGNzZLR1NTV043V0hUWEw5QUEzNC4u> to register TODAY!

Book clubs: will gather weekly for approximately 60 minutes to read and reflect on faith and values-based books, articles and other resources. Go to <https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=o-0BRmkpkqOCzBfwpVBLtw7rUWprCNHnEZ1SUQS-pdURTU5UkMzWVBKTIU2MzdKU0JTRUVNVzVaTC4u> register TODAY!

Eventos Virtuales

Grupos de oración y clubes de lectura

La Arquidiócesis de Chicago se complace en ofrecer grupos de oración y clubes de lectura virtuales que comenzarán en la Semana Santa y continuarán durante todo el tiempo de Pascua. Estas reuniones virtuales serán ofrecidas en inglés, polaco y español. Se ofrecen diferentes días y horarios para su disponibilidad.

Después de que se inscriba, un facilitador le contactará para dejarle saber los pasos para poder conectarse la reunión que se seleccione. ¡Usted no necesita vivir en Chicago para poder ser parte de uno de estos grupos!

Grupos de Oración: (grupos pequeños de 15 personas) se reunirán semanalmente entre 30 a 40 minutos para proclamar y reflexionar la Palabra de Dios, para formar comunidad y orar juntos por sus intenciones. ¡Vaya a <https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=o-0BRmkpkqOCzBfwpVBLtw7rUWprCNHnEZ1SUQS-pdUOVA0WFNGNzZLR1NTV043V0hUWEw5QUEzNC4u> para inscribirse!

Clubes de lectura: se reunirán semanalmente por 60 minutos para leer y reflexionar en libros, artículos y otros recursos acerca de la fe y sus valores. ¡Vaya a <https://forms.office.com/Pages/ResponsePage.aspx?id=o-0BRmkpkqOCzBfwpVBLtw7rUWprCNHnEZ1SUQS-pdURTU5UkMzWVBKTIU2MzdKU0JTRUVNVzVaTC4u> Presione aquí para inscribirse!



April



Abril

Sunday/ Domingo	Monday/ Lunes	Tuesday/ Martes	Wednesday/ Miércoles	Thursday/ Jueves	Friday/ Viernes	Saturday/ Sábado	Sunday/ Domingo
19 Monsignor Thiele Center Closed No Public Masses	20 Monsignor Thiele Center Closed No Public Masses	21 Monsignor Thiele Center Closed No Public Masses	22 Monsignor Thiele Center Closed No Public Masses	23 Monsignor Thiele Center Closed No Public Masses	24 Monsignor Thiele Center Closed No Public Masses	25 Monsignor Thiele Center Closed No Public Masses	26 Monsignor Thiele Center Closed No Public Masses-

**Stewardship Report
Reporte de Mayordomía**

April 12 (50 envelopes) \$1,573.00

Thank you for your generosity!
¡Gracias por su generosidad!

You can help the parish be a better steward of its resources by using www.givecentral.org to make your regular Sunday offering!

¡Puede ayudar a que la iglesia sea mejor mayordomo de nuestros recursos use www.givecentral.org para hacer sus ofrendas semanalmente!



**DONATE WITH YOUR
CELL PHONE
TEXT SUNDAY OR
EASTER TO**

773-389-1059



**A SPECIAL EASTER
GIFT**

We ask that you consider making a special Easter gift to the parish. All monies received in the parish help to pay our bills and to support our many programs and ministries. Please be as generous as possible.

UN REGALO ESPECIAL DE PASCUA

Le pedimos que considere hacer un regalo de Pascua Especial a la parroquia. Todos los dineros recibidos en la parroquia ayuda a pagar nuestras facturas y para apoyar nuestros programas y ministerios. Por favor sea tan generoso como sea posible.

**Are you registered with us?
¿Está registrado con nosotros?**

We would love to serve you better. Please fill in this registration form and place in the collection basket.
Nos encantaría servirle mejor. Favor de llenar esta forma de registración y póngala en la canasta de la colecta.

Name (Nombre) _____

Address (Dirección) # _____

City /Cuidad State/Estado _____

Zip Code/Zona Postal _____

Email Address/Correo electrónico _____

**SAINT ALOYSIUS GONZAGA PARISH,
CHICAGO**

Cardinal Blase J. Cupich,
Archbishop of Chicago

Bishop Robert Casey, Vicar of Vicariate III

**PARISH STAFF—EQUIPO PARROQUIAL
Pastor/ Párroco**

Rev. Claudio Díaz, Jr.

Deacons-Diáconos
Raymond Arroyo, Adolfo López,
William Smyser

Business Manager/ Gerente Comercial
Rosa M. Tryba

**Coordinator of Rel. Ed/
Coordinador de Catecismo**
José M. Morales

**Maintenance Engineer/
Ingeniero de Mantenimiento**
Luis R. Hernández

**Food Pantry Coordinator/
Coordinador de Despensa de Comestibles**
Manuel Vázquez

Parish Secretary/ Secretaria Parroquial
Olga E. Morales

Office Hours

Monday 9:00am-5:00pm
Tuesday—Friday 9:00am-8:00pm
(Closed for Lunch 12:30-1:30pm)
Saturday 9:00am-5:00pm
Sunday 9:00am-12:00pm

Food Pantry/Despensa de Comestibles:
Thursday/Jueves 9:00am-12:00pm

FaceBook Page: www.facebook.com/stalloysiusparish

Phone (Teléfono) _____

Cell # _____

Language Spoken at Home / Idioma que habla en su hogar